

# ARAH

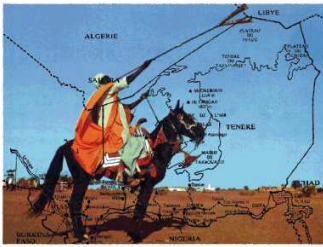


## Association Loi 1901 - Socio-Culturelle à Caractère Humanitaire et de Solidarité Internationale FRANCE - NIGER

# A

Société Civile  
Alpha-Femmes  
Socio-Culturelle  
Voyage Solidaire  
Co-Développement  
Banque Alimentaire  
Accueil Primo-Arrivants  
Développement Durable  
Solidarité Internationale  
Encadrement des Jeunes  
Coopération Décentralisée  
Economie Sociale et Solidaire  
Chantier International Jeunes  
Jumelage écoles France-Niger  
Environnement - Assainissement - Génie Rurale





# ARAH

## DOSSIER DE PRESSE

### CULTUREL et ARTISTIQUE



Danse



Conte



Artisanat



Jeux de société



Jouets

Fabriqués par les enfants africains





# ARAH



**Association Loi 1901- Socio-Culturelle  
à caractère humanitaire et de solidarité internationale**

## **PRESENTATION DES ACTIVITES**

Veillez trouver dans ce dossier les informations sur l'Association ARAH et les activités que nous voulons vous proposer :

### **Présentation Association ARAH**

- Présentation de l'Association ARAH en France
- Présentation de l'Association ARAH au Niger
- Présentation de notre proposition autour du Voyage Solidaire

### **Interventions Artistiques**

- **Animations Folkloriques du Niger** avec la Troupe MAMA KI ZONGO du Niger
  - Spectacles et Ateliers de Danse et de Musique
  - Atelier de construction des instruments
- **Contes du Niger** avec Rabiou
  - Avec ou sans Décor
  - Avec ou sans Musique

### **Activités de l'Association ARAH**

- **Ateliers**
  - **Danses** du Niger et du Mali
  - **Musique** :
    - Apprentissage sur Instruments traditionnels
    - Cours de Guitare Son Mandingue
  - **Chant** Lyrique Africains
  - **Tresses Africaines**
    - Avec ou sans perles ajoutées
    - Tissage
- **Jeux de Société Africains**
  - **Awalé**
  - **Cartes**
  - **Ludo**



# ARAH



**Association Loi 1901- Socio-Culturelle  
à caractère humanitaire et de solidarité internationale**

## LISTE DES ACTIVITES

TYPE D'ACTIVITE	ACTIVITES	INTERVENANTS
SPORTIVE	DANSE	AZIZ
MANUELLE	CUISINE	CHARLOTTE ET FÉLICITÉ
CULTURELLE	DESSIN – PEINTURE	FÉLICITÉ
MANUELLE	TRESSÉS	CHARLOTTE ET FÉLICITÉ
CULTURELLE	CHANT	AZIZ ET FÉLICITÉ
MANUELLE	COUTURE	CHARLOTTE
INTELLECTUELLE	JEUX DE SOCIÉTÉ	DELPHINE
MANUELLE	JARDINAGE	BÉATRICE ET IGOR
CULTURELLE	MUSIQUE	AZIZ
INTELLECTUELLE	AIDE AUX DEVOIRS	BÉATRICE, DELPHINE, MARTINE
MANUELLE	BRODERIE	MARTINE
INTELLECTUELLE	CONTES	RABIOU
MANUELLE	DESSINS SUR ONGLES	DELPHINE
MANUELLE	TISSAGE DE PERLES	DELPHINE, MARTINE
MANUELLE	DÉCORATION D'OBJETS AVEC DES SERVIETTES EN PAPIER	DELPHINE, MARTINE
MANUELLE	PEINTURE SUR VERRE	DELPHINE, MARTINE
MANUELLE	FABRICATION DE BOUGIES GEL	DELPHINE, MARTINE
MANUELLE	FABRICATION DE TABLEAUX DE SABLE	DELPHINE, MARTINE
MANUELLE	FABRICATION DE SAVONS	DELPHINE, MARTINE
MANUELLE	DÉCORATION D'OBJETS AVEC DES PÂTES ALIMENTAIRES, DU RIZ, DU BLÉ,...	DELPHINE
MANUELLE	SCRAPBOOKING	DELPHINE, MARTINE
MANUELLE	TRICOT	MARTINE
MANUELLE	LETTRE	MARTINE
MANUELLE	RÉALISATION DE BRACELETS DIVERS	DELPHINE
MANUELLE	INFORMATIQUE	ANNE
MANUELLE	CROCHET	BEATRICE

Relations

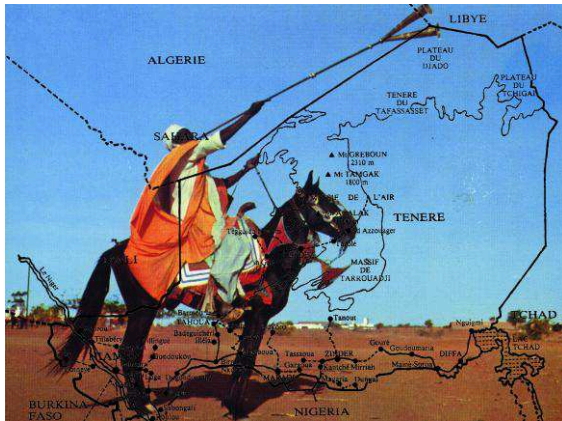
Nord-Sud

VOYAGE SOLIDAIRE

ECONOMIE SOCIALE  
SOLIDAIRE

COMMERCE EQUITABLE

Artisanat du Niger



# ARAH

Association Loi 1901 - Socio-Culturelle  
A caractère humanitaire  
et de solidarité internationale

*Membre de la Fédération Française  
Pour l'UNESCO*

*Partenaire CNHI  
(Cité Nationale de l'Histoire et de l'Immigration)*



**Contacts :**

Présidente : **Hadiza MAHAMANE**  
Responsable culturel et artistique : **Rabiou MAHAMANE**  
Animateur culturel : **Seidou YACOUBA**

06 62 80 51 15

09 83 87 71 56

association.arah@gmail.com  
www.association-arah.jimdo.com

Résidence Associative ANADYR  
108 Route d'Espagne  
31100 Toulouse

## Nos activités

- Danses, contes, chants, musique
- Défilés de mode
- Art culinaire
- Concerts, festivals
- Thèmes
- Soirées thématiques, conférences débats, tables rondes
- Séminaires à thèmes

## Ateliers



Jeu de société  
AWALE



Cours de  
musique



Cours de danse  
africaine  
traditionnelle &  
moderne



Tresses africaines avec ou sans mèches  
ajoutées pour tous types de cheveux

## ECONOMIE SOCIALE SOLIDAIRE

- COMMERCE EQUITABLE
- VOYAGE SOLIDAIRE
- RELATIONS NORD-SUD

## Familles primo-arrivantes toutes origines en France

- Accueil - Accompagnement démarches administratives, inscriptions des enfants à l'école
- Passerelle Ecole / Parents-Enfants
- Encadrement des Jeunes - Activités corporelles & intellectuelles

oooooooooooo

### Permanence :

Lundi - Mercredi - Vendredi de 10 h à 13 h  
Centre social de Bellefontaine  
Espace Enfance et Famille Claude Nougaro  
3, impasse Foulquier  
31100 Toulouse



# ARAH



Association loi 1901 - Socio-Culturelle  
Humanitaire et Solidaire des Communautés Nigériennes au Niger

# JOURNEE PORTES OUVERTES

## PROGRAMME

- GRILLADES
- PIQUE-NIQUE
- ANIMATIONS
- SPECTACLES
- EXPOSITION - VENTE
- ARTISANAT du NIGER
- PROJECTIONS
- VIDEOS
- DIAPOSITIVES
- EXPOSITION
- PHOTOS
- AFFICHES
- ART CULINAIRE AFRICAIN
- DANSE
- COMEDIE MUSICALE
- THEATRE
- MUSIQUE
- ATELIERS
- CONFERENCES A THEMES



**Association ARAH – Résidence Associative ANADYR**

108 Route d'Espagne - 31100 Toulouse - Tels : 09 83 87 71 56 – 06 62 80 51 15

E-mail: [association.arah@gmail.com](mailto:association.arah@gmail.com) – site web : [www.association-arah.jimdo.com](http://www.association-arah.jimdo.com)

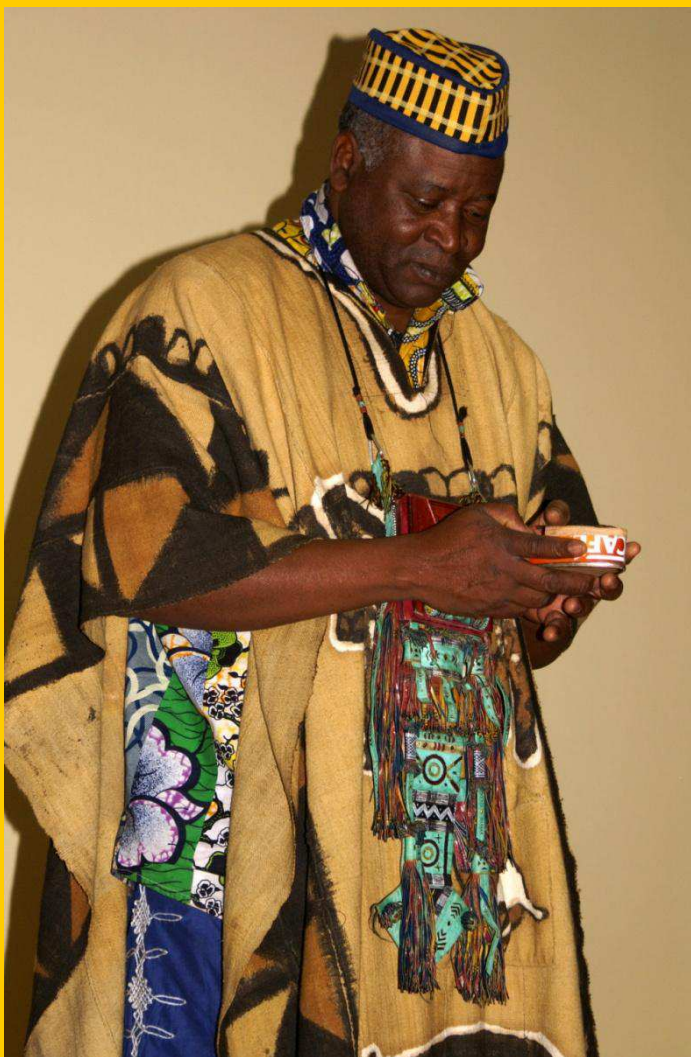
SIRET : 442 634 911 00030

# L'ASSOCIATION ARAH

Présente

# Contes du Niger

## Avec Rabiou



Association

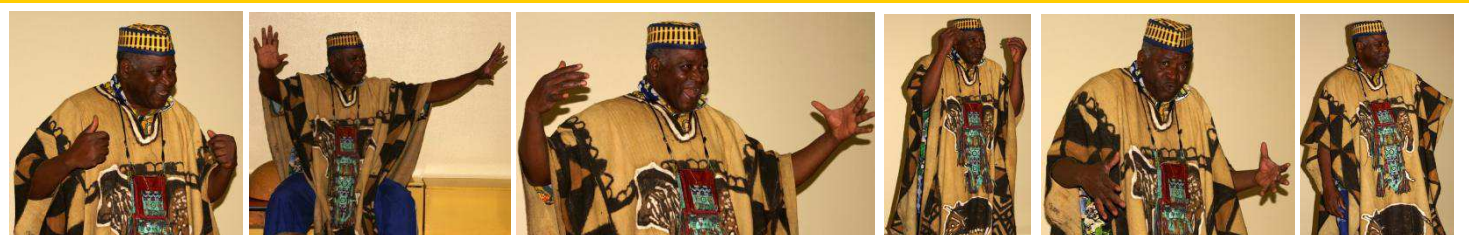
## ARAH

Résidence Associative ANADYR  
108 Route d'Espagne  
31100 Toulouse

# Contes

Par RABIOU

Conteur originaire du Niger



Association ARAH - Résidence Associative ANADYR - 108 Route d'Espagne - 31100 Toulouse

Tels : 09 83 87 71 56 - 06 62 80 51 15

E-mail: [association.arah@gmail.com](mailto:association.arah@gmail.com) - site web : [www.association-arah.jimdo.com](http://www.association-arah.jimdo.com)

SIRET : 442 634 911 00030





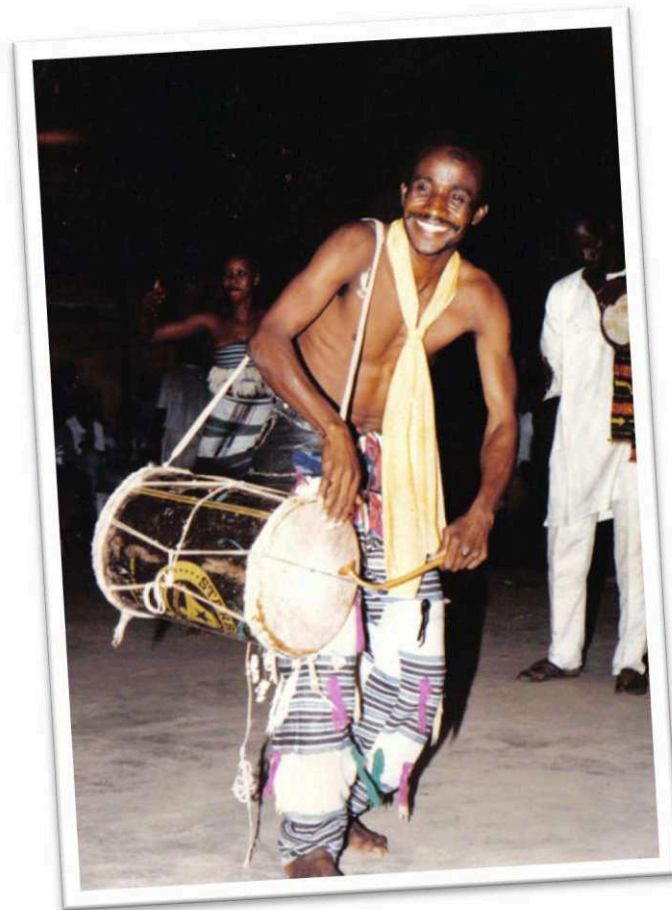
# ARAH



Association Loi 1901 à caractère humanitaire  
et de solidarité internationale

## ORGANISE

# COURS DE DANSE ET DE PERCUSSIONS AFRICAINES



**Renseignements :**

**09 83 87 71 56 - 06 62 80 51 15**

**association.arah@gmail.com**

**www.association-arah.jimdo.com**

---

Association ARAH – Résidence Associative ANADYR - 108 Route d'Espagne - 31100 Toulouse

Tels : 09 83 87 71 56 – 06 62 80 51 15

E-mail: association.arah@gmail.com – site web : www.association-arah.jimdo.com

**SIRET : 442 634 911 00030**

# Initiation à la danse et musique africaines pour adultes & enfants

**Premier cours d'essai gratuit !**

- **COURS DE DANSE AFRICAINE (NIGER - MALI)**  
ouverts aux débutants et confirmés
  
- **COURS DE MUSIQUE :**
  - Percussion : djembé & doum-doum
  - Balafon & guitare style mandingue

APPORTEZ VOS DJEMBES, GUITARES ET/OU DOUM  
SI VOUS N'EN POSSEDEZ PAS : CONTACTEZ NOUS !

Les cours se dérouleront à :

**CONTACTS :**

**Association ARAH**

Résidence Associative ANADYR

108 Route d'Espagne

31100 Toulouse

Tels : 09 83 87 71 56 - 06 62 80 51 15

E-mail: [association.arah@gmail.com](mailto:association.arah@gmail.com) - site web :

[www.association-arah.jimdo.com](http://www.association-arah.jimdo.com)

SIRET : 442 634 911 00030

Divers stages et manifestations seront organisés en cours d'année !

# A la découverte du Niger



Traversé par le majestueux fleuve du même nom, le Niger s'étend au cœur de l'Afrique de l'Ouest sur une superficie de 1.267.000 Km<sup>2</sup>. Les deux tiers de ce pays sont une zone pré-saharienne qui, malgré ses problèmes de sécheresse, possède de riches ressources en eau.

Le Niger, pays charnière entre le Nord et le Sud du Sahara, et zone de migration millénaire, compte plus de 11 millions d'habitants de races noires et blanches qui se répartissent en plusieurs groupes ethniques. Différentes langues sont parlées, mais la langue officielle est le français.

Au Sud de Niamey, on peut se rendre au parc national du "W" qui se prolonge sur le territoire burkinabé et Béninois.

## Permanence

Espace Enfance et Famille  
Centre Social Claude NOUGARO  
3, passage François FOULQUIER  
Bellefontaine, 31100 TOULOUSE

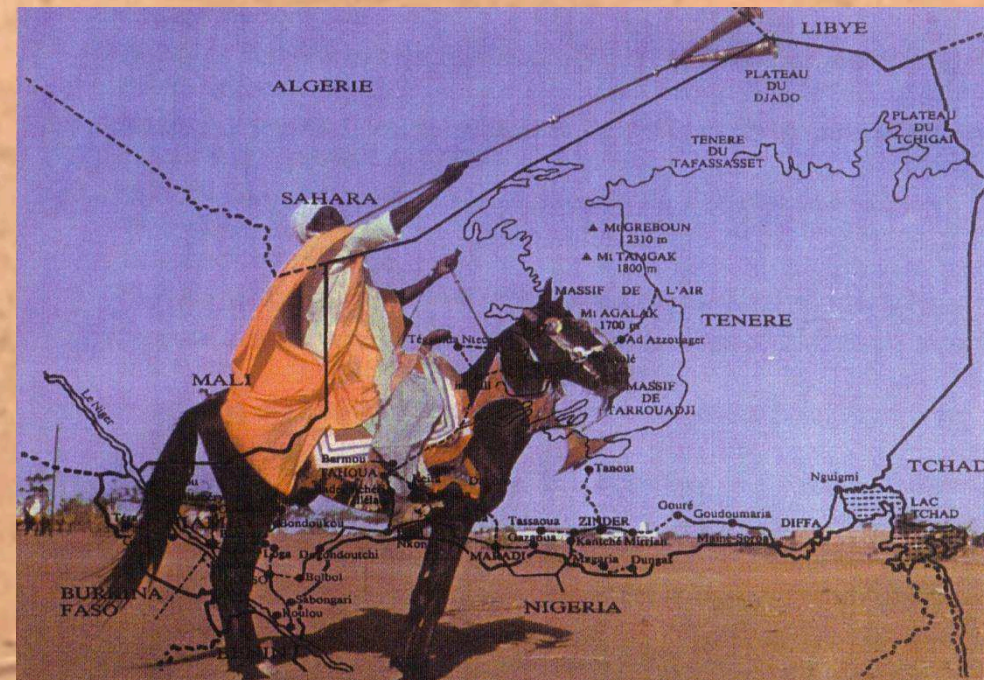
Lundi, mercredi et vendredi  
10H00 à 13H00



# ARAH



Association Loi 1901 - Socio-Culturelle  
à Caractère Humanitaire de Solidarité Internationale  
pour les Communautés Nigériennes au Niger



Pour préserver les **valeurs identitaires**  
des différentes **ethnies** au travers d'alternatives  
**économiques, culturelles et sociales**

Association ARAH

Résidence Associative ANADYR - 108 Route d'Espagne - 31100 Toulouse  
09 83 87 71 56 – 06 62 80 51 15  
association.arah@gmail.com - www.association-arah.jimdo.com



# ARAH



L'Association ARAH est née à Toulouse le 27 juillet 2001 (parution au Journal Officiel le 25 août 2001)

Elle a pour but :

- D'informer et susciter la réflexion sur les modes de vie des communautés du NIGER à travers l'élaboration et la réalisation de projets culturels, sociaux, artistiques, communautaires, éducatifs, humanitaires économiques et de solidarités.
- De former, d'accompagner et d'aider les différentes communautés du Niger.
- De rechercher avec elles une alternative économique (vente de l'artisanat) qui leur permette de préserver leurs valeurs communautaires et de défendre leur identité culturelle dans le cadre de l'Economie Sociale et Solidaire et le Marché Equitable.

*Par ses actions, l'Association ARAH souhaite démontrer que des relations différentes sont possibles, tant sur le plan culturel que social ou économique, entre pays « industrialisés » et pays du « Tiers monde ».*

N° SIRET : 442 634 911 00030 - N° APE : 8899B

## NOS ACTIVITES

- ⇒ Animations, expositions, spectacles (danses, contes, chants théâtre, musique, défilé de mode, art culinaire), concerts, soirées thématiques, festivals, conférences, débats, tables rondes et séminaires à thèmes.
- ⇒ Tresses africaines avec ou sans mèches ajoutées pour tous types de cheveux ainsi qu'avec ou sans perles ajoutées.
- ⇒ Envoi de matériel sanitaire, scolaire, informatique...
- ⇒ Echange inter-scolaire de la maternelle à l'université avec le Niger (correspondance via la poste et par internet). Sensibilisation et information sur les relations Nord/Sud.
- ⇒ Parrainage des enfants aussi bien scolarisés que des enfants de la rue comme des enfants orphelins.
- ⇒ Jumelage entre les villes, les villages et les différents établissements scolaires français et la République du Niger.
- ⇒ Chantiers jeunes pour aider à la construction ou à la rénovation d'écoles, de dispensaires, des puits et des locaux des associations sur le territoire du Niger, dans la région de Maradi.
- ⇒ Tourisme solidaire équitable avec séjour au sein des familles Haoussa du Niger.
- ⇒ Organiser des rencontres et des échanges entre les deux populations du Niger et de la France.
- ⇒ Préservation des traditions Haoussa du Niger à travers des festivals au Niger et en France.
- ⇒ Sensibilisation et prévention contre le sida, l'illettrisme, le paludisme, le mariage précoce et ses conséquences.

- ⇒ Lutte contre le chômage et la pauvreté.
- ⇒ Aide et intervention auprès des personnes âgées et des personnes handicapées nigériennes.
- ⇒ Assistance contre la prostitution en général et celle des enfants en particulier.
- ⇒ Aide et représentation auprès des enfants orphelins et des enfants de la rue.

### **ARAH entretient des relations amicales avec ses partenaires sur le territoire nigérien et français :**

- ◆ En accueillant en France des représentants des associations et des institutions du Niger.
- ◆ En organisant et en faisant effectuer des séjours de travail dans des communautés du Niger, par des représentants français, des institutions et des associations.
- ◆ En s'inscrivant dans l'environnement des quartiers de Bellefontaine, la Reynerie, de Bagatelle et de la Faourette en participant à la réalisation de projets d'animations locales.
- ◆ En collaborant avec des associations, les écoles et les institutions de l'agglomération toulousaine et départementales, régionales, nationales et internationales pour favoriser la citoyenneté, la reconnaissance des différentes cultures et globalement de lutter contre les discriminations.

**ZAMANI  
BOUTIQUE**



# ARAH ZAMANI

**Dans le cadre des Relations  
NORD - SUD**

**Pour l'Economie Sociale et Solidaire  
Et le Commerce Equitable  
Exposition et Vente Directe  
De l'Artisanat du NIGER**

**ARAH**

Association ARAH

Résidence Associative ANADYR  
108 Route d'Espagne  
31100 Toulouse

07 53 69 10 16  
06 62 80 51 15

[association.arah@gmail.com](mailto:association.arah@gmail.com)

[www.association-arah.jimdo.com](http://www.association-arah.jimdo.com)

**Contact :**

La Présidente

Madame MAHAMANE Hadiza

09 83 87 71 56

06 62 80 51 15

[hadiza.mahamane@yahoo.fr](mailto:hadiza.mahamane@yahoo.fr)

**ZAMANI  
BOUTIQUE**



# ARAH



Association loi 1901 - Socio-Culturelle  
Humanitaire et Solidaire des Communautés Nigériennes au Niger

# EXPOSITION - VENTE ARTISANAT DU NIGER

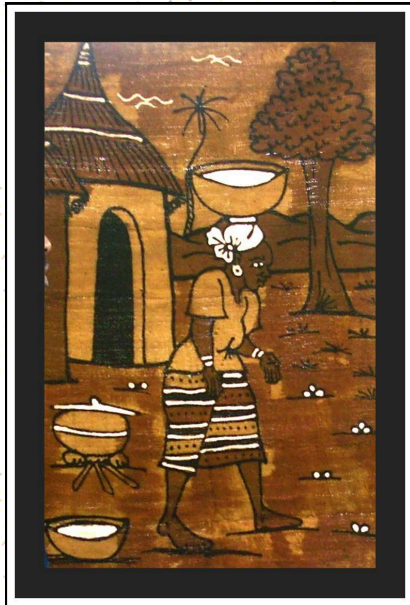
Dans le cadre des Relations  
NORD - SUD  
Pour l'Economie Sociale et Solidaire  
Le Commerce Equitable

## ARTICLES PROPOSÉS

- BATIK
- BIJOUX
- BOGLAN
- BOIS D'EBENE
- CALLEBASSE
- MAROQUINERIE
- SCULPTURES
- DECORATIONS
- BOIS - PIERRES GYPSE - TALC
- STATUETTES
- VANNERIE
- VETEMENTS TRADITIONNELS SAHELIENS



**Association ARAH – Résidence Associative ANADYR**  
108 Route d'Espagne - 31100 Toulouse - Tels : 09 83 87 71 56 – 06 62 80 51 15  
E-mail: [association.arah@gmail.com](mailto:association.arah@gmail.com) – site web : [www.association-arah.jimdo.com](http://www.association-arah.jimdo.com)  
SIRET : 442 634 911 00030



# EXPOSITION - VENTE ARTISANAT DU NIGER

Dans le cadre des Relations  
NORD - SUD  
Pour l'Economie  
Sociale et Solidaire  
Le Commerce Equitable



Association loi 1901  
Humanitaire et Solidaire des Communautés Nigériennes au Niger

**ECONOMIE SOCIALE  
ET  
SOLIDAIRE**

**COMMERCE EQUITABLE**



## ARTICLES PROPOSÉS

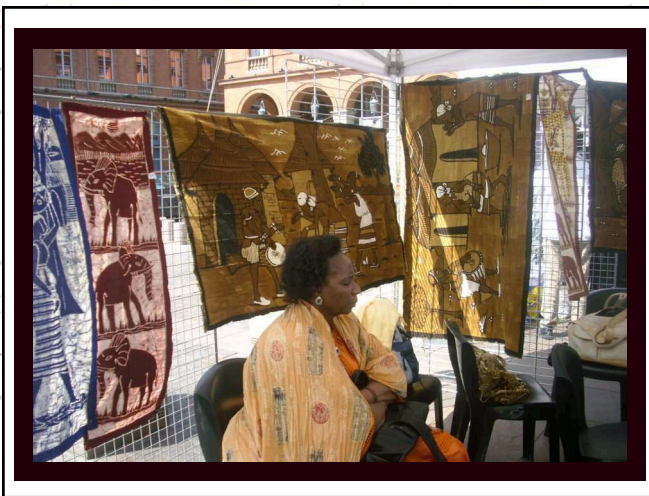
- BATIK
- BIJOUX
- BOGLAN
- BOIS D'EBENE
- CALLEBASSE
- MAROQUINERIE
- SCULPTURES
- DÉCORATIONS
- BOIS - PIERRES GYPSE - TALC
- STATUETTES
- VANNERIE
- VETEMENTS TRADITIONNELS SAHELIENS

# ARTISANAT DU Niger

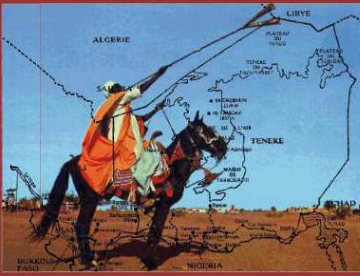
**Association ARAH**  
Résidence Associative ANADYR  
108 Route d'Espagne - 31100 Toulouse

09 83 87 71 56 – 06 62 80 51 15  
association.arah@gmail.com  
www.association-arah.jimdo.com

SIRET : 442 634 911 00030







# ARAH



**Association Loi 1901 - Socio-Culturelle  
à caractère humanitaire et de solidarité internationale**

*ARAH est une association Loi 1901 Socio-Culturelle et à caractère humanitaire solidaire des communautés du Niger. Elle est née à Toulouse le 27 juin 2001 (parution au journal officiel le 25 août 2001).*

*Elle a pour but :*

- D' informer et susciter la réflexion sur les modes de vie des communautés du Niger à travers l'élaboration et la réalisation de projets culturels, sociaux, artistiques, communautaires, éducatifs, humanitaires, économiques et de solidarité.*
- De former, accompagner et aider les différentes communautés du Niger.*
- De rechercher, avec elles, une alternative économique (vente de l'artisanat) qui leur permette de préserver leurs valeurs communautaires et défendre leur identité culturelle dans le cadre de l'économie sociale et solidaire et le marché équitable.*
- Par ses actions, l'Association ARAH souhaite démontrer que des relations différentes sont possibles, tant sur le plan culturel que social ou économique entre pays « industrialisés » et pays du « tiers-monde ».*

*L'Association ARAH a pour objectif de promouvoir la découverte entre deux manières de vivre : celle des voyageurs et celle des nationaux.*

*Les voyageurs sont donc invités à partager, au plus près, la vie des populations locales, c'est-à-dire l'hébergement, les déplacements, les repas et les manifestations diverses et à découvrir les différents aspects économiques, politiques et culturels du pays, notamment en matière de développement local et de droits humains.*

*Dans le souci de collaborer prioritairement avec les initiatives locales de développement touristique, nos partenaires sont des associations ou des organisations non gouvernementales, des professionnels, des institutions et des personnalités locales.*

*La préparation au voyage est fortement encouragée par l'association qui organise des rencontres avant le départ, de façon à ce que les participants se connaissent, s'approprient la philosophie de l'association, l'itinéraire et les conditions matérielles du circuit et enrichissent le voyage de leurs propres suggestions.*

*Des partenariats pérennes peuvent ensuite s'établir autour de micro associations de développement comme l'envoi de semences potagères pour une coopérative, de médicaments de base à un dispensaire ou de petits matériels scolaires.*

*Enfin l'association ARAH et ses partenaires locaux s'engagent à former des jeunes villageois sans emploi, à devenir « animateurs touristiques »*

**Association ARAH – Résidence Associative ANADYR - 108 Route d'Espagne - 31100 Toulouse**

**Tels : 09 83 87 71 56 – 06 62 80 51 15**

**E-mail: [association.arah@gmail.com](mailto:association.arah@gmail.com) – site web : [www.association-arah.jimdo.com](http://www.association-arah.jimdo.com)**

**SIRET : 442 634 911 00030**

Bulletin d'inscription

Nom : .....

Prénom : .....

Adresse : .....

.....

.....

.....

Profession : .....

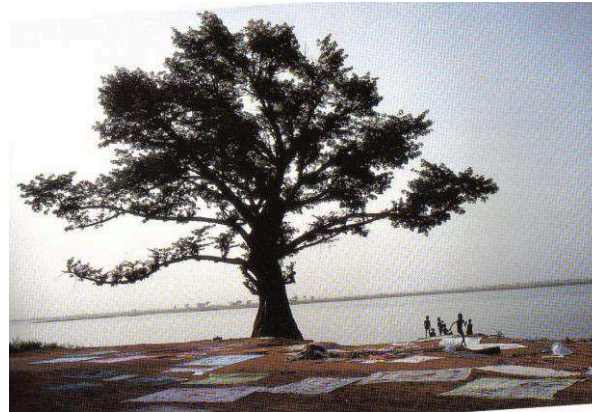
Tél. : .....

Email : .....

Par ma signature, j'accepte les modalités et les conditions de ce voyage et déclare prendre toutes les dispositions qui me seront communiquées.

Date :

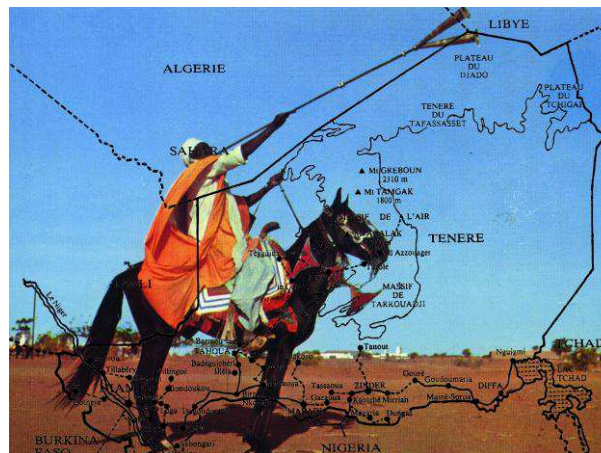
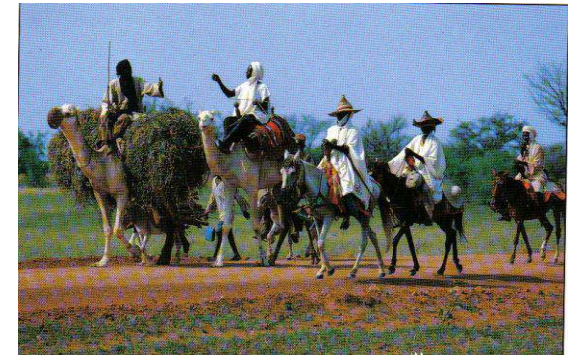
Signature :



Renseignements, inscriptions, réservations :

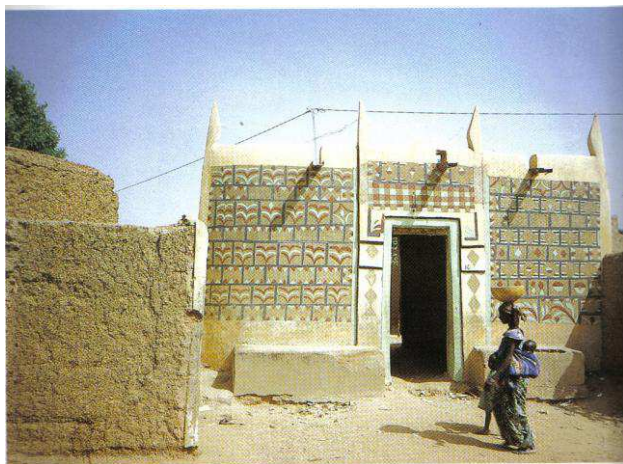
**Association ARAH**  
Résidence Associative ANADYR  
108 Route d'Espagne - 31100 Toulouse  
09 83 87 71 56 - 06 62 80 51 15  
[association.arah@gmail.com](mailto:association.arah@gmail.com)  
[www.association-arah.jimdo.com](http://www.association-arah.jimdo.com)

**VOYAGE SOCIAL & SOLIDAIRE AU NIGER**



Un circuit de 15 jours à travers le Niger, placé sous le signe de l'échange et du partage.

\*\*\*\*\*



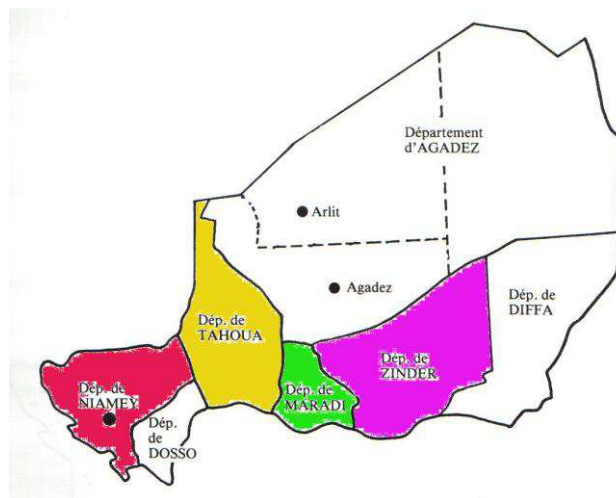
L'association ARAH a pour objectif de promouvoir la découverte entre deux manières de vivre : celle des voyageurs et celle des nationaux.

Les voyageurs sont donc invités à partager, au plus près, la vie des populations locales, c'est-à-dire l'hébergement, les déplacements, les repas et les manifestations diverses et à découvrir les différents aspects économiques, politiques et culturels du pays, notamment en matière de développement et de droit humain.

\*\*\*\*\*

## UN CIRCUIT DE 15 JOURS

Vous voyagerez à travers 4 départements : Niamey, Maradi, Zinder et Tahoua.



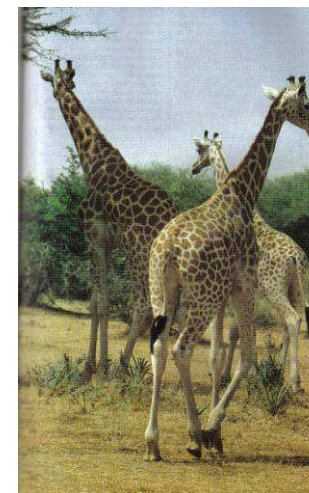
## INFOS PRATIQUES

**Au Niger, il fait chaud :**

- Emportez des vêtements légers !
- Vaccin obligatoire : fièvre jaune
- Prévoyez un traitement antipaludéen et éventuellement une moustiquaire
- Emmener un à plusieurs draps

Les vaccins, passeports, ainsi que les visas, sont à la charge des voyageurs.

Une réunion de préparation sera organisée avant le départ :

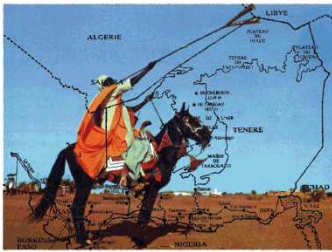


**PRIX DU VOYAGE : 1 500 €**

**Ce prix comprend :**

- les transports internationaux
- le transport local
- l'hébergement
- la restauration
- les soirées culturelles
- les divertissements

Les bulletins d'inscription doivent être retournés avant le \_\_\_\_\_ accompagnés d'un acompte de 50 % du prix du voyage.



# ARAH



**Association Loi 1901 à caractère humanitaire**

## **2016 - Venue en France de la Troupe Internationale MAMAKI ZONGO du NIGER**

L'Association ARAH (loi 1901) a été créée à Toulouse en FRANCE le 27 juillet 2001 et parue au Journal Officiel le 25 août 2001.

C'est une Association socioculturelle de Cohésion Sociale et l'Egalité des Chances de Citoyenneté et contre la Discrimination, à caractère Humanitaire, de Solidarité et de Développement International par les Migrants suivi de Rencontres et des Echanges pour l'Amitié entre les Peuples.

L'Association ARAH est membre de la Fédération Française Pour l'**UNESCO** (F.F.P.U.).

Dans le cadre d'échanges culturels et de la promotion des Artistes Africains, nous avons le projet de faire venir en France la troupe internationale **MAMAKI ZONGO** du Niger.

Nous prévoyons leur arrivée en FRANCE dans la période de Septembre - Octobre 2016 pour un séjour artistique de trois mois.

Notre objectif est de travailler avec les établissements scolaires (écoles, collèges, lycées, universités) mais aussi les municipalités, festivals, MJC, Centres de loisirs, Centres culturels, et autres structures qui souhaiteraient nous accueillir.

Les buts sont :

- l'échange et le partage culturel à travers la musique, la danse et le chant
- l'expression corporelle et l'apprentissage : création de ballets avec des danses nigériennes

Divers ateliers seront organisés dont des ateliers de danses, et de fabrication d'instruments de musique (traditionnels nigériens, etc...) avec des matériaux de récupération.

Nous souhaiterions vivement collaborer avec vous afin de mener à bien ce projet et de prévoir ensemble les éventuelles programmations possibles dans votre structure.

Nous restons à votre disposition pour vous rencontrer si vous désirez en discuter plus en détail.

***Nous vous saurions gré de nous répondre dans les meilleurs délais !***

Vous voudrez bien trouver ci-joint :

- *une documentation retraçant le parcours de la troupe **MAMAKI ZONGO***

## **PALMARES**

- 1<sup>er</sup> Prix ensemble instrumentale festival national de la jeunesse:
  - Tahoua 1974
  - Niamey 1980
  - Agadez 1982
  - Niamey 1984
  - Zinder 1986
  - Tahoua 1989
- 1<sup>er</sup> Prix danse traditionnelle festival national de la jeunesse
  - Tahoua 1977
  - Maradi 2001
  - Dosso 2003
- Mention spéciale du jury aux 3<sup>e</sup> Jeux de la Francophonie Madagascar 1997
- Grand prix de danse au festival mondial de Corée 1989
- Grand prix de danse au festival international de percussion de Bamako avril 2006

## **REPertoire**

- Ballet Danses peul: 1977
- Gourmantché: 1985
- Touareg: 1985
- Bari: 1990
- Gardi : 2000
- Mariage des jumeaux: 2001
- Arna: 2003



# **TROUPE MAMAKI DE ZONGO DANSE, ANIMATION, FORMATION**



**Présentée par  
l'Association ARAH**

Association loi 1901 - Socio-Culturelle  
Solidaire des communautés du Niger

### **Contact**

Mme. Hadiza MAHAMANE  
Résidence Associative ANADYR  
108 Route d'Espagne - 31100 Toulouse  
09 83 87 71 56 - 06 62 80 51 15

association.arah@gmail.com  
www.association-arah.jimdo.com

## PRESENTATION

MAMAKI de ZONGO Créée en 1974 par des artistes engagés à s'inspirer de la danse traditionnelle pour véhiculer des messages.

La troupe MAMAKI de ZONGO s'est fixée comme objectifs :

- La promotion et la revalorisation du patrimoine culturel à travers les danses traditionnelles ;
- Stimuler l'envie de la création artistique chez les jeunes en les formant dans le domaine de la danse ;
- Susciter des échanges avec d'autres artistes internationaux dans le cadre de la diversité culturelle ;
- Participer à des festivals nationaux ou internationaux ;
- Professionnaliser le métier de la danse au Niger



## FORMATION

Depuis sa création, la TROUPE MAMAKI DE ZONGO organise des formations en danse traditionnelle.

Elle peut également animer des ateliers sur demande.

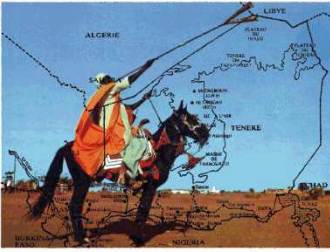


La TROUPE MAMAKI DE ZONGO donne également des cours d'instruments traditionnels

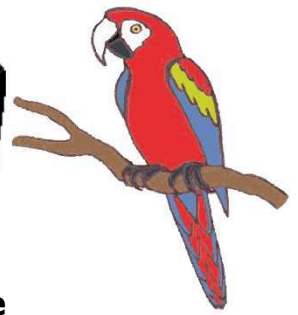


Différentes tenues traditionnelles de la TROUPE MAMAKI DE ZONGO





# ARAH



**Association Loi 1901 à caractère humanitaire**

## **2016 - Venue en France de la Troupe Internationale AOURINDE du NIGER**

L'Association **ARAH** (loi 1901) a été créée à Toulouse en FRANCE le 27 juillet 2001 et parue au Journal Officiel le 25 août 2001.

C'est une Association socioculturelle de Cohésion Sociale et l'Égalité des Chances de Citoyenneté et contre la Discrimination, à caractère Humanitaire, de Solidarité et de Développement International par les Migrants suivi de Rencontres et des Echanges pour l'Amitié entre les Peuples.

L'Association **ARAH** est membre de la Fédération Française Pour l'**UNESCO** (F.F.P.U.).

Dans le cadre d'échanges culturels et de la promotion des Artistes Africains, nous avons le projet de faire venir en France la troupe internationale **AOURINDE** du Niger.

Nous prévoyons leur arrivée en FRANCE dans la période de Septembre - Octobre 2016 pour un séjour artistique de trois mois.

Notre objectif est de travailler avec les établissements scolaires (écoles, collèges, lycées, universités) mais aussi les municipalités, festivals, MJC, Centres de loisirs, Centres culturels, et autres structures qui souhaiteraient nous accueillir.

Les buts sont :

- l'échange et le partage culturel à travers la musique, la danse et le chant
- l'expression corporelle et l'apprentissage : création de ballets avec des danses nigériennes

Divers ateliers seront organisés dont des ateliers de danses, et de fabrication d'instruments de musique (traditionnels nigériens, etc...) avec des matériaux de récupération.

Nous souhaiterions vivement collaborer avec vous afin de mener à bien ce projet et de prévoir ensemble les éventuelles programmations possibles dans votre structure.

Nous restons à votre disposition pour vous rencontrer si vous désirez en discuter plus en détail.

***Nous vous saurions gré de nous répondre dans les meilleurs délais !***

Vous voudrez bien trouver ci-joint :

- *une documentation retraçant le parcours de la troupe **AOURINDE***

Le groupe artistique Aourindé  
présente des chorégraphies de  
chants et de danses  
traditionnels Peulhs

**Cadre institutionnel**

L'Association Aourindé est une association  
pastorale à vocation culturelle et sociale  
agrée par l'arrêté ministériel

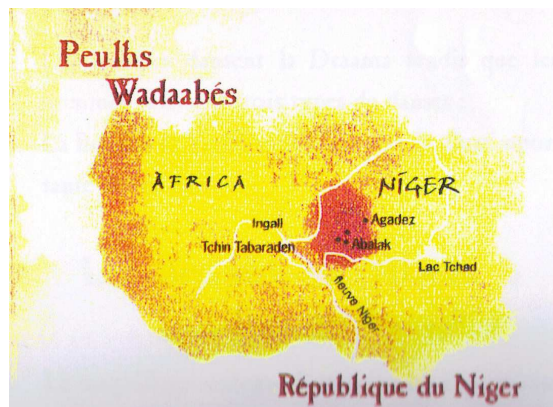
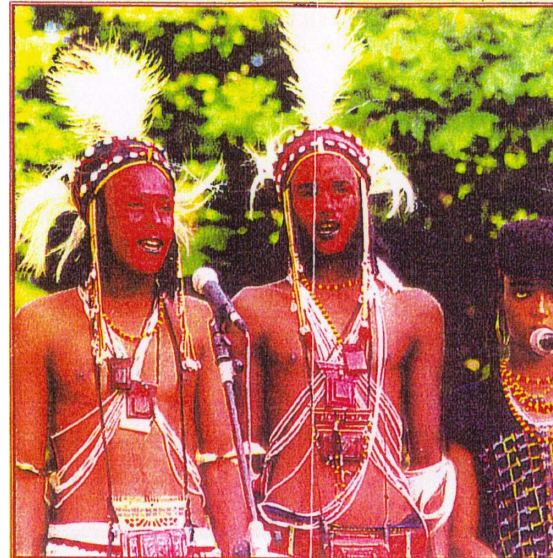
n° 026 / MI / AT / DAPJ / SA du 21/01/1998.

**Objectifs**

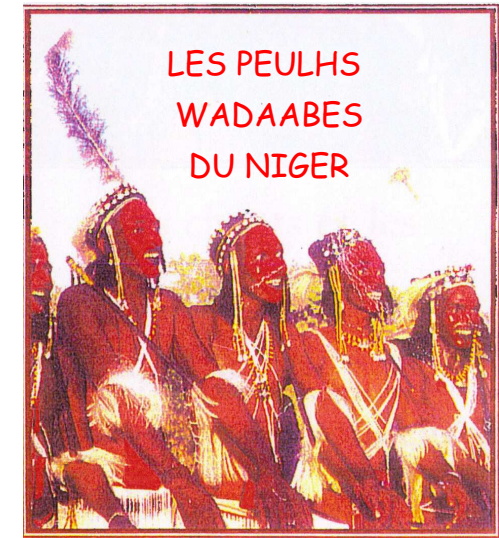
Elle a pour objectifs de promouvoir la culture  
Peulh Wadaabé sur le plan national et  
international, à travers ses chants, ses danses  
et son artisanat.

Le groupe artistique AOURINDE se produit  
dans des grands forums, expositions et  
festivals internationaux où ils représentent  
dignement leur pays et par ricochet l'Afrique.

La coopérative artisanale présente une gamme  
de produits riches et variés : maroquinerie,  
broderie, vêtements, bijoux, pharmacopée...



# ASSOCIATION AOURINDE



Présentée par

**L'Association ARAH**

09 82 37 93 71 - 06 62 80 51 15

[association.arah@gmail.com](mailto:association.arah@gmail.com)

[www.association-arah.jimdo.com](http://www.association-arah.jimdo.com)

**Permanence :**

Lundi - Mercredi - Vendredi de 10 h à 13 h

Espace Enfance et Famille

Claude Nougaro

3, impasse Foulquier - Bellefontaine

31100 Toulouse



# LES PEULHS WADAABES DU NIGER



Les Wadaabés, pasteurs nomades d'origine Peulh, vivent principalement au Niger. Là, dans le désert du Sahel, entre le Nord, domaine des Touaregs, et le Sud fertile, région des agriculteurs et des villages, ils vont de pâturages en pâturages, de puits en puits, avec leurs troupeaux de zébus Bororodji qui les accompagnent sans cesse. D'où l'autre nom qui leur est attribué : les Peuls Bororo.

Ils vivent éparpillés, divisés en petits groupes pendant neuf mois de l'année, neuf mois où l'eau est rare et incertaine.

Puis, dès que l'hivernage arrive, ils entament la grande transhumance.

En septembre, les Wadaabés emmènent leurs troupeaux au Nord où les pâturages riches en sels minéraux permettent à leurs animaux de s'engraisser. Ils se réunissent alors, avec les autres nomades à Ingall près d'Agadez, pour la Cure Salée. C'est le temps des retrouvailles, des fêtes et des danses qui dureront une semaine.

Le Warso est une autre fête, propre aux Wadaabés, où leurs chants, durant 6 jours, vont évoquer la saison des pluies, la santé du cheptel et de la communauté et invoquer d'avoir une bonne année.

La Ngaanyka, cérémonie traditionnelle, a lieu quelques temps après, si les pluies le permettent. Elle est constituée essentiellement de danses : la danse Guerwol, notamment.

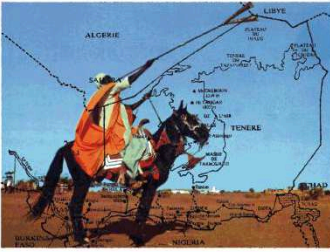


Les chants et les danses Peulhs expriment la joie, la beauté, le bonheur d'être ensemble.

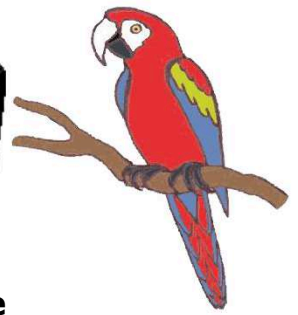
Les femmes dansent la Draama tandis que les hommes réalisent trois types de danses : la Roumi, la Yaaké et la Guerwol, la plus importante des danses.

Les costumes, les rythmes, la coryphée changent.

Le maquillage renforce l'attrait et les expressions du visage à la mobilité extrême.<sup>01</sup> (parution au Journal Officiel le 25 août 2001).



# ARAH



**Association Loi 1901 à caractère humanitaire**

## **2016 - Venue en France de la Troupe Internationale KO GOBE du NIGER**

L'Association ARAH (loi 1901) a été créée à Toulouse en FRANCE le 27 juillet 2001 et parue au Journal Officiel le 25 août 2001.

C'est une Association socioculturelle de Cohésion Sociale et l'Egalité des Chances de Citoyenneté et contre la Discrimination, à caractère Humanitaire, de Solidarité et de Développement International par les Migrants suivi de Rencontres et des Echanges pour l'Amitié entre les Peuples.

L'Association ARAH est membre de la Fédération Française Pour l'**UNESCO** (F.F.P.U.).

Dans le cadre d'échanges culturels et de la promotion des Artistes Africains, nous avons le projet de faire venir en France la troupe internationale **KO GOBE** du Niger.

Nous prévoyons leur arrivée en FRANCE dans la période de Septembre - Octobre 2016 pour un séjour artistique de trois mois.

Notre objectif est de travailler avec les établissements scolaires (écoles, collèges, lycées, universités) mais aussi les municipalités, festivals, MJC, Centres de loisirs, Centres culturels, et autres structures qui souhaiteraient nous accueillir.

Les buts sont :

- l'échange et le partage culturel à travers la musique, la danse et le chant
- l'expression corporelle et l'apprentissage : création de ballets avec des danses nigériennes

Divers ateliers seront organisés dont des ateliers de danses, et de fabrication d'instruments de musique (traditionnels nigériens, etc...) avec des matériaux de récupération.

Nous souhaiterions vivement collaborer avec vous afin de mener à bien ce projet et de prévoir ensemble les éventuelles programmations possibles dans votre structure.

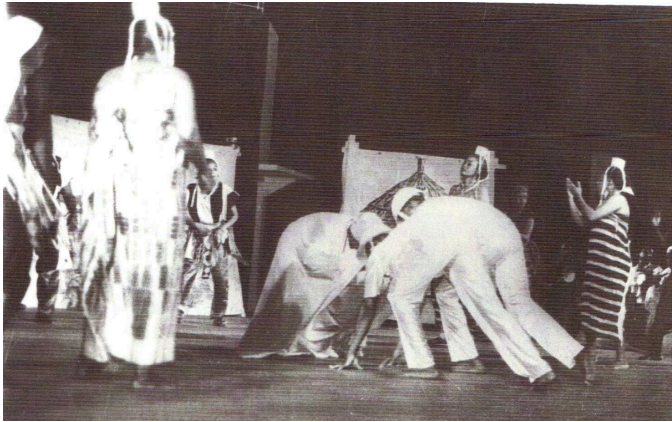
Nous restons à votre disposition pour vous rencontrer si vous désirez en discuter plus en détail.

***Nous vous saurions gré de nous répondre dans les meilleurs délais !***

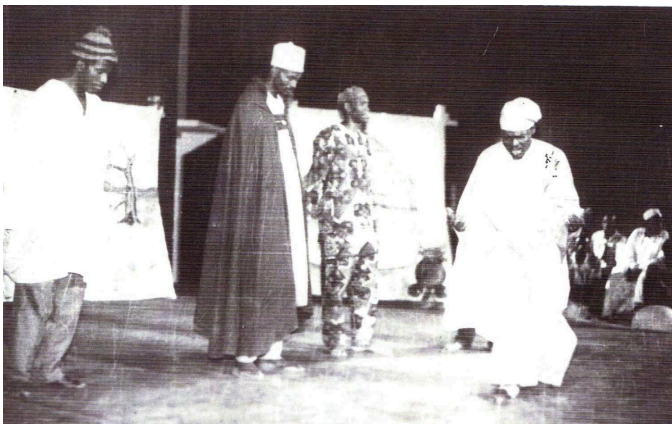
Vous voudrez bien trouver ci-joint :

- *une documentation retraçant le parcours de la troupe **KO GOBE***

## PRESENTATION



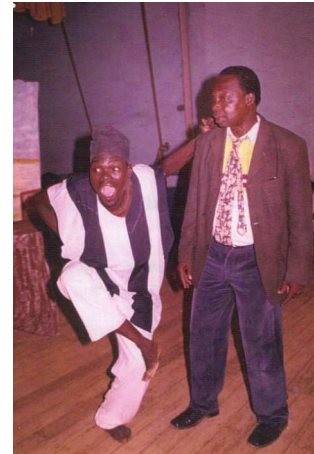
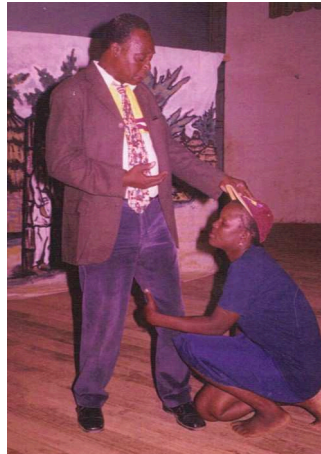
Ayant constaté l'absence d'attrait du public nigérien pour<sup>o</sup> les manifestations théâtrales l'ensemble «Kô-Gobé » a décidé d'aller au devant de ce public, avec des créations adaptées à son attente. Il aborde ainsi les problèmes des gens sur le mode de la farce et à travers une série de personnages bien définis.



## REPERTOIRE

### Pièces

- Les aventures de SAnda
- Les Malheurs du vieux sergent
- Le miroir
- Dodo Talawtchi
- O.N.U.
- N'Duniya
- Naamu
- Amana



### Sketchs

- Excision
- Scolarisation de la jeune fille
- Mariage précoce
- Paludisme
- Ablation de la lchette
- Sida
- Défense de droits de l'enfant

## ENSEMBLE « KÔ-GOBE » TROUPE ARTISTIQUE COMEDIE MUSICALE THEATRE



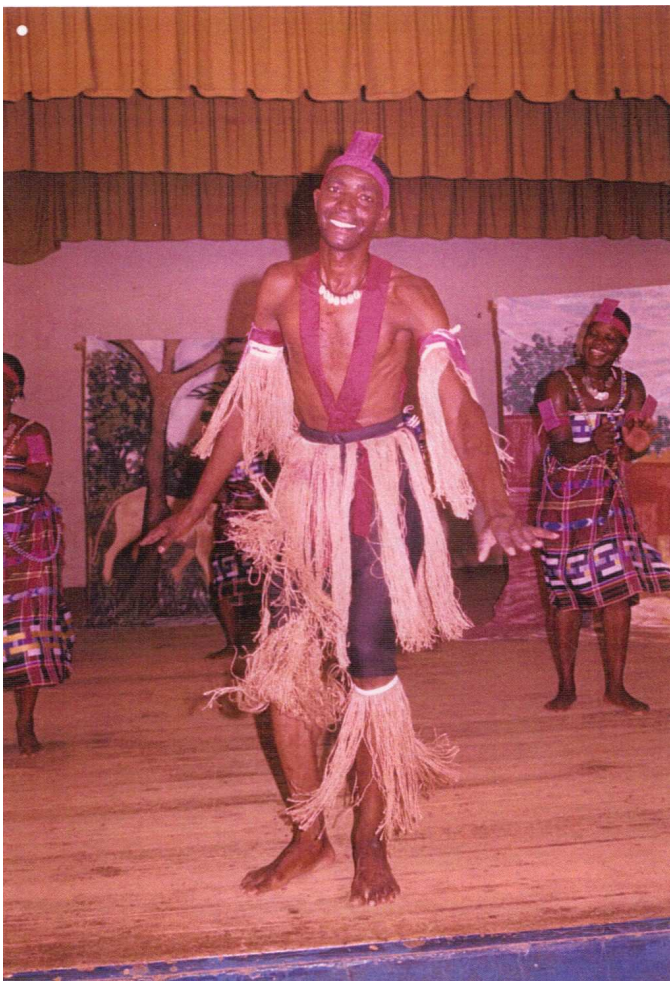
Présentée par  
**l'Association ARAH**

Association loi 1901 - Socio-Culturelle  
**Solidaire des communautés du Niger**

### Contact

Mme. Hadiza MAHAMANE  
Résidence Associative ANADYR  
108 Route d'Espagne - 31100 Toulouse  
09 83 87 71 56 - 06 62 80 51 15

association.arah@gmail.com  
www.association-arah.jimdo.com



## PARCOURS DE DODO SALEY

### Comédien metteur en scène de la troupe « KÔ-GOBE »

- 1976 - 1980 ➤ Participation aux différents «Festival National de la Jeunesse» : Zinder, Tahoua, Maradi, Dosso, Niamey
- 1981 ➤ Premier Prix du meilleur acteur
- 1985 ➤ Stage avec M. Souleymaoe Kolly, CCFN : mise sur pied du spectacle « Karo »
- 1986 ➤ Stage de perfectionnement auprès du Kotéba d'Abidjan de M. Souleymane Kolly. CCF Abidjan
- Montage du spectacle « A tout cassé » avec le Kotéba d'Abidjan
- Tournée africaine avec: le Kotéba : Togo, Bénin, Nigéria, Burkina-Faso. Mali, Mauritanie, Dakar, Saint-Louis, Guinée
- 1986 - 1987 ➤ Stage de perfectionnement à Niamey avec le Sénégalais Jean-Pierre Locars
- Participation au montage du ballet lyrique Saraouiniya
- 1987 ➤ Création de l'ensemble « Kô-gobé »
- 1988 ➤ Participation au festival de Koudougou-Réo
- 1995 ➤ Membre fondateur du Jeune Théâtre Nigéri~ (JTN)
- Participation au 1<sup>er</sup> FITHEB, au Bénin, avec le JIN, dans Ize-Gani ou l'enfant vertt puis tournée nationale
- Stage avec le français Jean-Marie Le Coq, au CCFN
- 1997 ➤ Stage au CCFN avec Sidiki Bakaba, montage du spectacle « Shoro », tournée nationale et sous-régionale
- Participation au 2<sup>ème</sup> FITHEB au Bénin
- 2000 ➤ Casting avec Jean-Marie Leheg et Hasane Kouyaté, CCFN, montage du conte africain « L'os » et de « La noce chez les petits bourgeois » de Bertol Brecht, tournée nationale

